

Vaginal Infection

A vaginal infection, also called vaginitis, is the irritation of the vagina that causes changes in vaginal discharge, itching, odor and other signs.

Most women have some vaginal discharge. This discharge keeps the vagina clean and moist. Normal discharge has a mild odor and should be clear, white or yellow. It may leave a yellowish color on your underpants when it dries. You may have a few days of heavy, clear, slippery discharge about halfway between your monthly periods. This occurs when an ovary releases an egg.

Signs

You may have one or more of these signs with a vaginal infection:

- Change in the amount, color or odor of vaginal discharge
- Itching or burning around the vagina
- Burning when urinating
- An urge to urinate more often
- Sores or warts near the vaginal opening
- Painful sexual intercourse
- Chills or fever
- Stomach or abdominal pain or cramping

Call your doctor if you have any signs of infection. Your doctor will do an exam to find out the type of infection you have.

Types of Vaginal Infection

- **Yeast Infection**

Yeast infections are caused by fungus. Vaginal discharge is thick, white and looks like cottage cheese. There is a strong, but not foul odor. Yeast infections can cause vaginal itching.

Infección vaginal

Una infección vaginal, también llamada vaginitis, es la irritación de la vagina que produce cambios en la secreción vaginal, olor, picazón y otros signos.

La mayoría de las mujeres tienen algo de secreción vaginal. La secreción mantiene la vagina limpia y humectada. La secreción normal tiene olor suave y debe ser transparente, blanca o amarilla. Puede dejar un color amarillento en la ropa interior al secarse. Puede que algunos días tenga secreción resbaladiza, transparente y abundante, cerca de la mitad de los períodos mensuales. Esto ocurre cuando un ovario libera un óvulo.

Signos

Puede tener uno o más de estos signos con una infección vaginal:

- cambio en la cantidad, el color o el olor de la secreción vaginal
- picazón o ardor alrededor de la vagina
- ardor al orinar
- necesidad más frecuente de orinar
- llagas o verrugas cerca de la abertura vaginal
- relaciones sexuales dolorosas
- escalofríos o fiebre
- dolor o calambres estomacales o abdominales

Llame a su médico si tiene cualquier síntoma de una infección: Su médico le hará un examen para averiguar el tipo de infección que tiene.

Tipos de infección vaginal

- **Infección por levadura**

Las infecciones por levadura son provocadas por hongos. La secreción vaginal es espesa, blanca y tiene aspecto de requesón. Tiene un olor fuerte pero no desagradable. Las infecciones por levadura pueden provocar picazón vaginal.

- **Bacterial Vaginosis (BV)**

Bacteria that live in stool cause this type of vaginal infection. Vaginal discharge is watery, gray in color, heavy and foul smelling. There may be pain during urination and itching around the vagina.

- **Atrophic Vaginitis**

The thinning and shrinking of the vagina causes this infection. It can occur when estrogen levels are low after menopause, childbirth or while breastfeeding. It may cause discharge, itching and burning. Urination and sexual intercourse may become difficult and painful.

- **Trichomoniasis Vaginitis**

“Trich” is a sexually transmitted infection caused by a parasite. Heavy discharge with odor, itching, and painful sexual intercourse and urination may occur. Some women have no signs. You may become infected again if your partner is not also treated.

Your Care

See your doctor if you have any signs of infection. Your treatment may include:

- Medicines
 - ▶ Finish all of your medicine as ordered. The infection may still be present even if the discharge goes away before the medicine is finished.
- Bathing
 - ▶ Bathe or shower each day and clean the area around the vagina well.
 - ▶ Keep the area as dry as you can. Wear cotton underwear.
- Sanitary pads
 - ▶ Use sanitary pads if there is a lot of discharge.
 - ▶ **Do not** use tampons to absorb discharge.

- **Vaginosis bacteriana (BV, por su sigla en inglés)**

Las bacterias que viven en las deposiciones causan este tipo de infección vaginal. La secreción vaginal es acuosa, de color gris, abundante y de mal olor. Puede haber dolor al orinar y picazón alrededor de la vagina.

- **Vaginitis atrófica**

El adelgazamiento y encogimiento de la vagina provocan esta infección. Puede suceder cuando los niveles de estrógeno bajan después de la menopausia, un parto o mientras amamanta. Puede provocar secreción, picazón y ardor. Orinar y las relaciones sexuales pueden volverse difíciles y dolorosas.

- **Vaginitis tricomoniasis**

La tricomoniasis es una infección vaginal provocada por un parásito. Puede presentarse secreción abundante con olor, picazón y dolor al orinar y tener relaciones sexuales. Algunas mujeres no experimentan signos. Puede volver a infectarse si su pareja no se trata también.

Cuidados

Vea a su médico si tiene cualquier signo de una infección. Su tratamiento puede incluir:

- Medicamentos
 - ▶ Tome todos los medicamentos como se le indicó. Es posible que la infección aún esté presente, incluso si la secreción desaparece antes de finalizar todos los medicamentos.
- Baños
 - ▶ Báñese o dúchese todos los días y limpie bien el área alrededor de la vagina.
 - ▶ Mantenga el área lo más seca posible. Use ropa interior de algodón.
- Toallas higiénicas
 - ▶ Use toallas higiénicas si tiene mucha secreción.
 - ▶ **No** use tampones para absorber la secreción.

Both you and your partner may need treatment as **some types of vaginal infection can be spread by sexual contact**. Ask your doctor if your partner needs treatment. If you are told to return for a follow up check, be sure to schedule an appointment for that.

Preventing Vaginal Infections

If you have a vaginal infection that keeps coming back, try these tips to help prevent it:

- Avoid spreading germs from the rectum to the vagina. After a bowel movement, wipe from front to back, away from the vagina.
- Clean the lips of the vagina well and keep the area as dry as possible.
- Avoid irritating soaps or detergents, feminine hygiene sprays, perfumed toilet paper or perfumed tampons.
- Clean diaphragms and spermicidal applicators with hot soapy water and rinse well.
- **Do not douche.**
 - ▶ Using a douche can wash away good bacteria and cause you to have more vaginal infections.
 - ▶ Your vaginal discharge will smell different during your monthly cycle. This is normal. If you have an odor that does not go away after washing, check with your doctor or nurse.
 - ▶ Douching after sexual intercourse does not prevent pregnancy.
 - ▶ Women who douche may have more of a chance of getting pelvic inflammatory disease.
- Avoid tight jeans, panties or panty hose without a cotton crotch, and other clothing that can trap moisture.
- Do not use home remedies. Home remedies only hide the problem.
- Use condoms to protect yourself from sexually transmitted diseases (STDs).

Tanto usted como su pareja necesitan tratamiento, ya que algunos **tipos de infecciones vaginales se pueden propagar por contacto sexual**. Pregúntele a su médico si su pareja necesita tratamiento. Si le indican regresar para un examen de control, asegúrese de programar una cita para ello.

Prevención de infecciones vaginales

Si tiene una infección vaginal que continúa reapareciendo, pruebe estos consejos para evitarla:

- Evite propagar microbios desde el recto a la vagina. Luego de una deposición, limpie de adelante hacia atrás, lejos de la vagina.
- Limpie bien los labios de la vagina y mantenga el área lo más seca posible.
- No use jabones o detergentes irritantes, aerosoles de higiene femenina, papel higiénico perfumado o tampones perfumados.
- Limpie los diafragmas y aplicadores de espermicida con agua y jabón y enjuáguelos bien.
- **No use duchas vaginales.**
 - ▶ El uso de una ducha vaginal puede eliminar las bacterias buenas y hacer que tenga más infecciones vaginales.
 - ▶ Su secreción vaginal olerá diferente durante su ciclo mensual. Esto es normal. Si tiene un olor que no desaparece después de lavarse, consulte a su médico o enfermera.
 - ▶ Las duchas vaginales después de tener relaciones sexuales no evitan el embarazo.
 - ▶ Las mujeres que usan duchas vaginales tienen más probabilidades de contraer una enfermedad inflamatoria de la pelvis.
- No use jeans apretados, panties o pantimedias sin una entrepierna de algodón, ni otra ropa que pueda absorber la humedad.
- No use remedios caseros. Los remedios caseros sólo ocultan el problema, no lo resuelven.
- Use condones para protegerse de enfermedades de transmisión sexual.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2008 – 1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o duda.

2008 – 1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Vaginal Infection. Spanish.